

styling

710 / 710^{BS}

710^{LBS} / 711



Gruppo Industriale Styling s.r.l.
Stabilimento: Z.I. Jesce
75100 Matera · Italy
Tel. ++ 39 0835 330940/1/3
Fax ++ 39 0835 339138
E.M.: info@styling-industries.com
web: www.styling-industries.com



italiano

Meccanismo da incasso con movimento d'apertura frontale mediante rotazione dello schienale in un solo movimento. Il passaggio della posizione divano alla posizione letto avviene senza muovere o rimuovere nessuno degli elementi di tappezzeria. Il meccanismo è dotato di cestello a baionette che permette il fissaggio dei braccioli e dello schienale al meccanismo. Questo dà la possibilità di fissare diversi modelli, a scelta, di schienali e di braccioli che si montano e si smontano separatamente dal meccanismo. Il piano dormita è in filo d'acciaio a maglia elettrosaldata rettangolare plastificata, per dare più resistenza, solidità e durevolezza nel tempo. Il piano seduta è a cinghie elastiche per garantire un comfort maggiore ed una sensazione di morbidezza.

Lo schienale è dotato di 2 vani per l'alloggiamento dei cuscini del letto, detto porta guanciali ed è sdoppiato. Su richiesta, è disponibile un set di componenti per il fissaggio dei braccioli al cestello (struttura portante della rete) che permette il fissaggio dei piedi del divano al di sotto dei braccioli, mentre la versione standard prevede il fissaggio dei piedi direttamente sotto il cestello (struttura portante della rete).

Piano dormita con materasso a molle alto 14 cm.

Nella **versione 711**, sulla parte centrale del meccanismo sono presenti dei punti aggiuntivi di attacco dello schienale che consentono di montare due schienali più piccoli ma indipendenti. Lo schienale, tramite cinematici a scatto, si trasforma in un comodo poggiatesta.

english

Embeddable mechanism which opens from the front, by rotating the back in one movement that can be turned from sofa to bed position without removing any of the tapestry elements. The mechanism is equipped with a bayonets supporting steel frame to fix the arms and the back to the mechanism. This solution offers the possibility to have wide variety of backs and arms models, which could be connected or disconnected separately on the mechanism. The bed base is made up of rectangular electro welded plasticized steel wire mesh to give more resistance, solidity and durability.

The seating base is made up of elastic belts to assure a best comfort and a sweet softness sensation. The back is equipped with 2 lodging compartments for bed pillows, the pillows Holder, in 2 separated parts.

The standard version foresees a direct fixing of the legs under the supporting steel frame. On request, a set of components is available to fix the arms to the supporting steel frame and then to fix the sofabed legs under the arms.

The mechanism allows to use on the bed base a 14 cm height spring mattress.

Model 711: in the central part of the mechanism there are other points where the backrest can be attached to. In this way, it is possible to assemble two smaller independent backrests. By means of the release mechanism the backrest converts to a comfortable headrest.

français

Mécanique encastrable, avec mouvement d'ouverture frontale par rotation du dossier en un seul mouvement, qui permet le passage de la position divan à la position lit sans enlever aucun des éléments de la tapisserie.

La mécanique est dotée d'un châssis porteur à glissières qui la supporte et permet le fixage des accoudoirs et du dossier à la mécanique. Ce système permet le fixage de différents modèles, assortis, de dossier et d'accoudoirs qui peuvent se monter et se démonter séparément de la mécanique. Le plan de couchage est en fil d'acier à grille électrosoudée rectangulaire et plastifiée, pour assurer une meilleure résistance, solidité et durabilité. Le plan d'assise est à sangles élastiques pour assurer un meilleur confort et une sensation de souplesse. Le dossier est muni de 2 compartiments pour le logement des oreillers du lit appelé porte oreillers qui est dédoublé ou divisé. Une autre option, sur demande, est disponible pour un fixage des pieds du divan sous les accoudoirs, par l'intermédiaire d'un set d'éléments qui fixent les accoudoirs au châssis porteur, par contre, la version standard envisage un fixage des pieds au dessous du châssis porteur directement. La mécanique permet l'application, sur le plan couchage, d'un matelas à ressorts de 14 cm de hauteur.

Dans le **modèle 711**, sur la partie centrale du mécanisme il y a des points supplémentaires de fixation du dossier qui permettent d'assembler deux dossiers plus petits et indépendants. Par le biais de mécanismes de déclenchement le dossier se transforme en un appui-tête confortable.

deutsch

Versenkbarer Mechanismus mit frontaler Öffnung durch Rotieren der Rückenlehne in einer einzigen Bewegung. Dies ermöglicht den Übergang von Sitzebene zu Schlafebene ohne die Polsterung zu verstetzen. Der Mechanismus verfügt über ein Bajonettengestell welches, sowohl die Montage der Armlehne als auch der Rückenlehne ermöglicht. Ganz nach Wunsch hat man dadurch die Möglichkeit verschiedene Modelle zu befestigen.

Die Schlafebene besteht aus Plastifiziertem Stahlgeflecht mit rechteckigen Maschen, dies ermöglicht höheren Widerstand, Stabilität sowie Dauerhaftigkeit. Die Sitzebene dagegen besteht aus Elastikgurten, welche eine erhöhte Bequemlichkeit und mehr Gefühl für Weichheit hervorrufen.

Die Rückenebene besteht aus 2 getrennten Räumen für die Unterkunft der Bettkissen, auch Kopfkissenhalter genannt. Auf Wunsch ist es auch möglich über ein Set zu verfügen, das die Befestigung der Armlehnen am Gestell ermöglicht und als Konsequenz die Befestigung der Füße unter den Armlehnen. Die Standard Version dagegen sieht die Befestigung der Füße direkt unter dem Gestell vor.

Beide Mechanismen ermöglichen eine Federkernmatratze in Höhe von 14 cm zu verwenden.

Bei **Version 711**, am Mechanismus sind mittig zusätzliche Fixierungspunkte für die Rückenlehne angebracht. Daran lassen sich zwei kleinere unabhängige Rückenlehnen montieren. Mit Hilfe von Einrastvorrichtungen wird die Rückenlehne zur bequemen Kopfstütze.

español

Mecanismo encajado con movimiento de apertura frontal mediante la rotación del respaldo con un solo movimiento. El pasaje de sofá a cama se realiza sin necesidad de mover ninguno de los elementos de la tapicería.

El mecanismo está dotado de un cesto a bayonetillas que permite la fijación de los brazos y del respaldo al mecanismo. Este sistema da la posibilidad de fijar diferentes modelos, se pueden montar y desmontar otros respaldos y brazos por separado. La superficie de la cama está hecha por un hilo de acero soldado entre sí formando una red elástica de forma rectangular y plastificado para dar mayor resistencia en el tiempo. La parte del asiento se forma de cinco correas elásticas para garantizar un mayor confort.

El respaldo está dotado de espacios para poder guardar en ellos las dos almohadas de la cama. Si se desea, a parte, se puede pedir un set de complementos para fijar los brazos al cesto (estructura portante de la red) que permite la fijación de los pies del sofá por debajo de los brazos, mientras que la versión standard prevee la fijación de los pies directamente por debajo del cesto (estructura portante).

Compuesto también por un colchón de muelles alto 14 cms.

Versión 711: sobre la parte central de mecanismo están presentes dos puntos más para sujetar el respaldo, el que permite montar dos respaldos más pequeños pero independientes. El respaldo, a través de mecanismos cinematográficos clic-clac se convierte en un comodísimo apoya-cabeza.

styling 710 / 710^{BS} / 711

IT

La Serie 710/711 è studiata per consentire una maggiore libertà nel design: rende possibile infatti progettare divani con il piede posizionato sotto al bracciolo, grazie all'apposito innesto di sostegno con chiusura a vite (optional), che blocca il bracciolo al divano e, al tempo stesso, lo rende portante.

EN

The 710/711 Mechanism was studied for having more choices about the Design to develop: infact it is possible to develop sofas with fixed feet under the armrests, thanks to the sustaining bracket endowed with a closing screw (optional) that fixes the armrest to the sofa and, at the same time, makes the armrest a carrying base.

FR

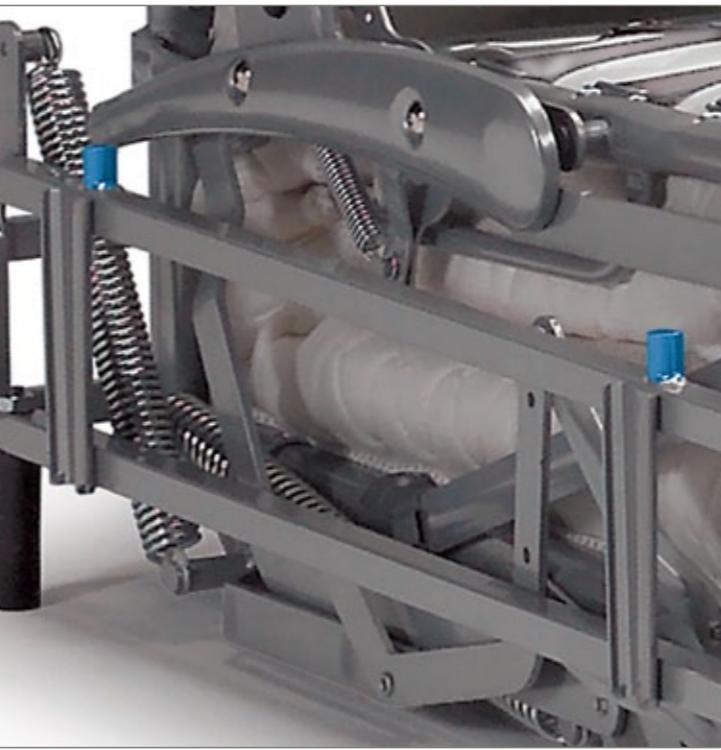
La série 710/711 est projetée pour permettre une liberté plus grande au design: en effet, elle permet de projeter des canapés avec le pied positionné en dessous de l'accoudoir, grâce à l'union de soutien avec fermeture à vis (optionnel), qui serre l'accoudoir au canapé et, en même temps, le fait devenir un élément portant.

DE

Der Satz 710/711 ist gefasst, um eine größere Freiheit von dem Design zu erlauben: in der Tat, ermöglicht es, Sofa mit dem Fuß unter der Armlehne zu planen, durch die passende StützKupplung mit Schraubverschluss (Extra), der die Armlehne zu den Sofa blockiert und, gleichzeitig, die Armlehne tragende macht.

ES

La serie 710/711 ha sido estudiada para consentir una mayor libertad en el diseño: hace posible proyectar sofás con los pies posicionados debajo de los brazos, gracias al apòsito injerto de sostén, con cierre optativo, que bloquea los brazos al sofá.



Piede in posizione standard, sotto la base del divano.

Foot in standard position, under the frame of the sofa.

Pied en position standard, sous la base du canapé.

Fuss auf Standardstellung, unter der Grundlage von dem Sofa.

En la posición standard, los pies están bajo la base del sofá.

Piede sotto il bracciolo (con set optional).

Foot under the armrest (with optional set).

Pied sous l'accoudoir (avec set optionnel).

Fuss unter der Armlehne (mit Extra-Kit).

Pies bajo los brazos con set optativo.

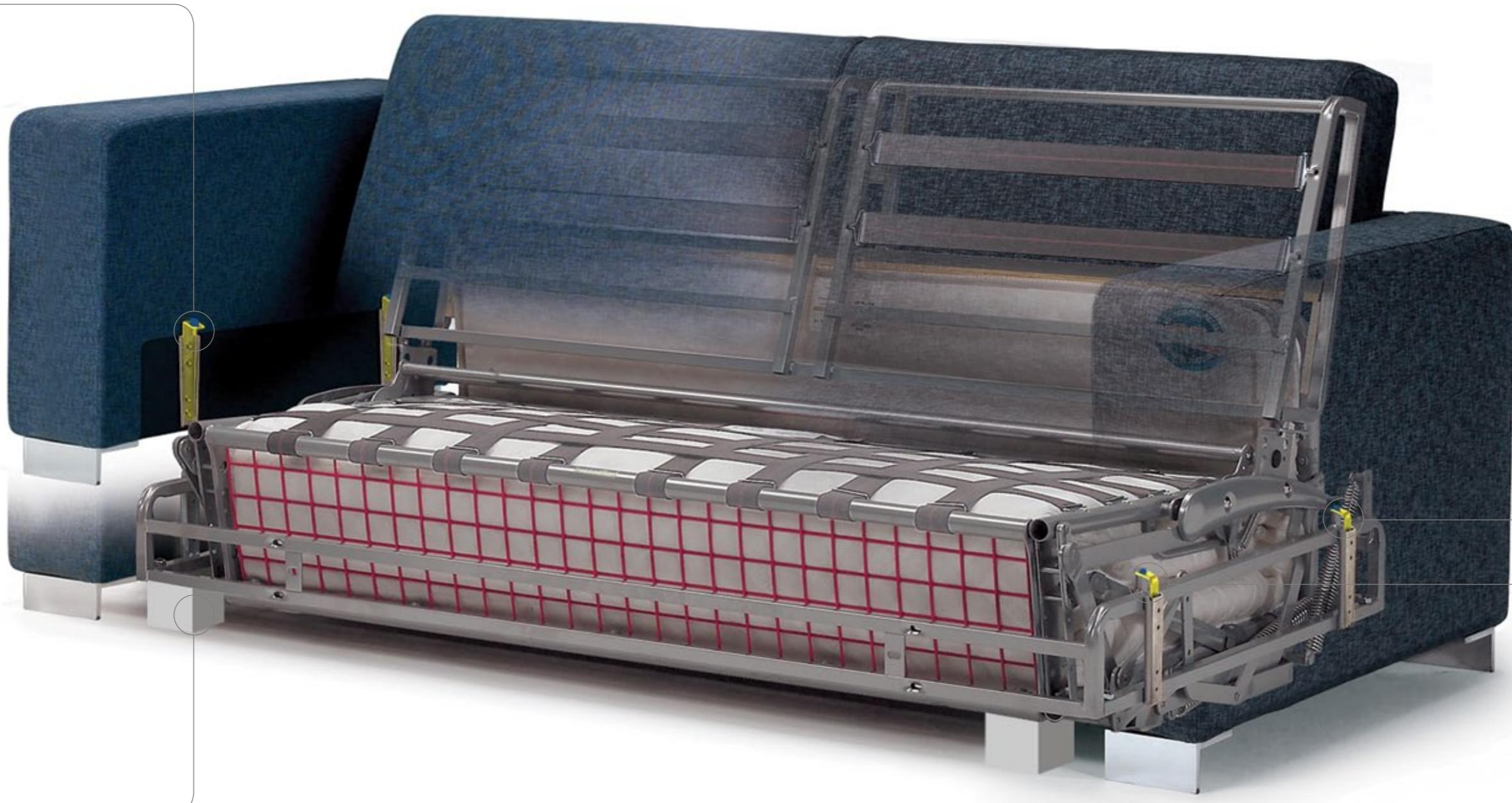
Dopo l'assemblaggio di staffe e baionette sul bracciolo, si procede con l'infilaggio nelle baionette fisse della rete.

After assembling brackets and 'L' brackets on the arm, it is necessary to fix the last onto the brackets of the mechanisms.

Après l'assemblage des étriers et des glissières sur l'accoudoir, il faut procéder à l'enfilage dans les glissières fixes au sommier métallique.

Nach dem Zusammenbau von Spanneisen und Bajonett an der Armlehne, vorgeht man mit der Hineinsteckung in den festen Bajonette von dem Sprungrahmen.

Despues del ensamblaje de anillas y bayonetas sobre el brazo, se procede con la conexión a las bayonetas fijas de la estructura.



Basta serrare le viti e il bracciolo è montato.

Then it is important to tighten the screws so that the arm is well assembled.

Alors il suffit de serrer les vis et l'accoudoir est monté.

Es genugt, die Schrauben anzuziehen und der Armlehne ist aufgestellt.

Basta con fijar los clavos y el brazo estará montado.

Bloccetto in polistirolo (optional) per sostenere la base del divano durante il montaggio del bracciolo portante.

Polystyrene piece for sustaining the frame of the sofa when assembling the carrying armrest.

Petit bloc en polystyrol (optional) pour soutenir la base du canapé pendant le montage de l'accoudoir portant.

Kleiner Block aus Polystyrol(Extra) um die Grundlage von dem Sofa, während den Zusammenbau von der Armlehne, zu tragen.

Cubitos en polistirolo optativos para sostener la base del sofá durante el montaje del brazo.

styling 710



IT

La versione Gemellare è ottenuta dall'unione di due meccanismi singoli con movimenti di apertura e chiusura indipendenti tra di loro: ciò permette di ottenere diverse configurazioni di seduta e di riposo.

L'accoppiamento, di semplice esecuzione, avviene tramite doppia baionetta.

EN

The Gemellare version is obtained by matching two single mechanisms endowed with independent opening/closing movements and guarantees several seating and resting positions. The matching of the mechanisms is easily obtained by a couple of brackets.

FR

La version Gemellare est obtenue par la réunion de deux mécaniques simples à des mouvements d'ouverture/fermeture indépendants: cela permet d'obtenir différentes configurations d'assises et de repos. L'assemblage des mécaniques est facilement obtenu par une double glissière.

DE

Die Zwillingssversion ist durch die Vereinigung von zwei einzelne Mechanismen mit unabhaengigen Oeffnung und Schliessungsbewegungen erreicht. Es erlaubt uns verschiedene Sitzungs und Schlafsgestalten zu erreichen. Die einfache Kupplung kommt zustande durch eine doppelte Bayonetts.

ES

La versión Gemelar se obtiene por la unión de dos mecanismos individuales con movimientos de apertura y cierre independientes entre si: esto permite obtener diferentes configuraciones de asiento y de reposo. La conjunción, es muy simple de realizar gracias a una doble bayoneta.



Facilmente sdoppiabile per rendere più agevoli eventuali spostamenti.

It can be easily split to make any possible movements easier.

Simple à séparer pour rendre plus facile eventuels déplacements.

Es Kann einfach gespaltet werden, um leichtere eventuelle Verschiebungen zu sichern.

Puede estar partido fácilmente para hacer cualquier movimiento posible más fácil.



IT

Meccanismo da incasso con apertura frontale mediante sollevamento del piano di seduta. Il meccanismo è assistito da una molla a gas per ottenere un movimento più fluido. Il contenitore, pratico e capiente, rappresenta il punto di forza di questo modello. L'assemblaggio al divano avviene mediante accoppiamento con doppia baionetta.

EN

Emmable mechanism which opens from the front by lifting the seating frame. The mechanism is furnished with a gas spring fit to obtaining a fluid movement. The holder basket, wide and practical, represents the innovative aspect of the model. The Penisola is assembled to the Sofa by a couple of brackets.

FR

Mécanique encastrable à ouverture frontale par soulèvement de l'assise. La mécanique est assistée par une pompe à gaz afin d'obtenir un mouvement plus fluide. Le coffre de rangement, vaste et pratique, représente l'aspect innovateur du modèle. La dormeuse est fixée au sofa par une double glissière.

DE

Einsparungsmechanismus mit frontaler Öffnung durch das Aufheben von der Sitzung. Der Mechanismus ist von einer Gasfeder geholfen, um eine flüssigere Bewegung zu erreichen. Der praktisch und geraeumig Behaelter repraesentiert den Starkpunkt von diesem Modell. Der Zusammenbau von dem Sofa kommt zustande durch eine doppelte Bajonett.

ES

Peninsula con contenedor: mecanismo encajado con apertura frontal mediante alzamiento del asiento. El mecanismo es asistido por un muelle a gas para obtener un movimiento más fluido. El contenedor, práctico y amplio, es el punto de fuerza de este modelo. El asemlaje al sofá se realiza mediante la unión con doble bayoneta.



IT

Meccanismo scorrevole per poltrone e divani, a due o più posti, totalmente indipendente. Il passaggio dalla posizione "Divano" alla posizione "Chaise Longue" avviene semplicemente traslando in avanti solo la seduta. Lo scorrimento della seduta di 38,5 cm avviene ad un'altezza di circa 8 cm dal pavimento. Ciò permette di utilizzare il meccanismo 575HLD per realizzare dei divani con profondità contenuta, o per inserire una chaise longue a scomparsa in qualsiasi composizione di divani (anche divani letto).

EN

Sliding systems for armchairs and 2 or more -seater sofas. Sofa seats are completely independent. The "Sofa" converts into "Chaise Longue" by moving the seater 38,5 cm forward, thus avoiding the use of the ottoman. The 38.5-cm seat sliding system lifts the seater about 8 cm from the floor. In this way it is possible to use 575HLD system to manufacture either a sofa with reduced depth or a foldaway chaise longue in any kind of sofa and sofa-bed composition.

FR

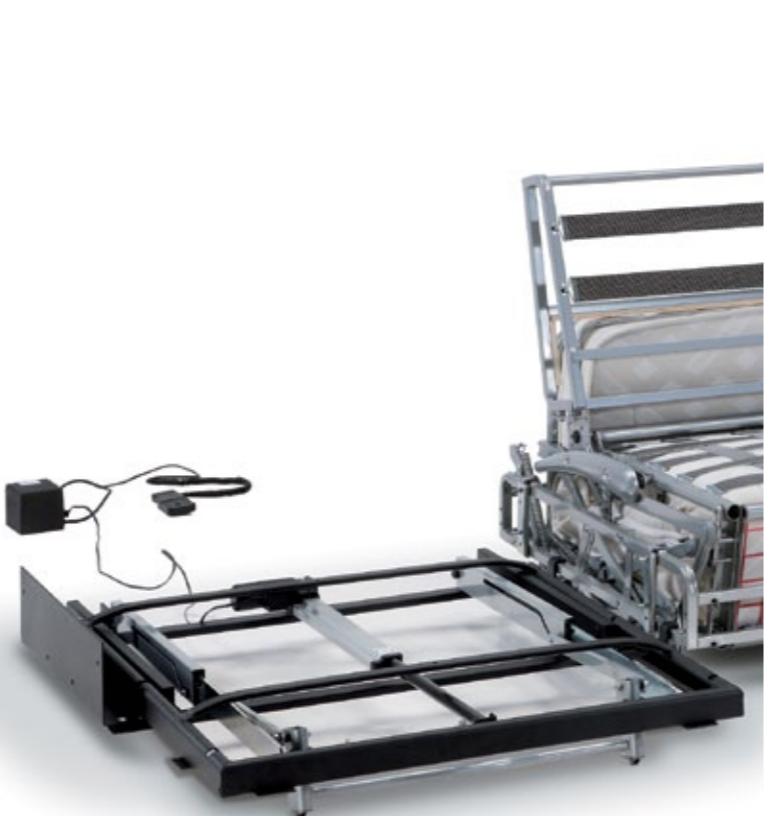
Mécanisme glissant pour fauteuils et canapés à deux ou plusieurs places complètement indépendantes. En avançant le siège de 38,5 cm, le "Canapé" se convertit en "Chaise Longue" évitant ainsi l'utilisation du pouf. Le système de glissement de 38,5 cm permet de soulever l'assise à environ 8 cm du sol. De cette façon, il est possible d'utiliser le mécanisme 575 HLD pour réaliser soit des canapés avec une profondeur réduite soit une chaise longue pliable dans n'importe quelle composition de canapés et de canapés-lits.

DE

Völlig unabhängiger verschiebbarer Mechanismus für Sessel und 2- oder Mehr-Sitzer-Sofas. Die einfache 38,5cm-Vorwärtsgleitung der Sitzfläche ermöglicht es, das Sofa in eine Chaiselongue umzuwandeln und keinen Hocker hinzuzufügen. Die Gleitbewegung der Sitzfläche (38,5 cm) erfolgt ca. 8 cm über dem Fußboden. Daher kann die 575HLD-Mechanik zur Herstellung von Sofas mit geringerer Tiefe oder zum Einfügen einer versenkbaren Chaiselongue in jeder beliebigen Sofakombination (auch Schlafsofa) verwendet werden.

ES

Mecanismo corredizo para sillones y sofás, a dos o más puestos, totalmente independientes. El paso de la posición "sofá" a la posición "Chaise Longue" tiene lugar simplemente trasladando hacia adelante el asiento. El desplazamiento del asiento de 38,5 cm tiene lugar a una altura de unos 8 cm del suelo. Lo que permite utilizar el mecanismo 575HLD para realizar los sofás con profundidad reducida o para introducir un chaise longue a cama nido en cualquier posición del sofá (también sofá-cama).



styling 710^{BS}

BIG SLATS



styling **710LBS**

Big Slats

IT

Meccanismo da incasso con movimento d'apertura frontale mediante rotazione dello schienale in un unico movimento. Il passaggio in posizione letto avviene senza rimuovere nessuno degli elementi di tappezzeria. Il meccanismo è dotato di cestello a baionette che permette il fissaggio dei braccioli e dello schienale al meccanismo. Si possono fissare diversi modelli, a scelta, di schienali (9 modelli) e di braccioli. Il piano dormita è in doghe larghe per dare più resistenza e solidità nel tempo. Il piano seduta con cinghie elastiche garantisce comfort ed una sensazione di morbidezza. Particolarità del meccanismo 710LBS è l'altezza della seduta, a rete chiusa, di ben 5 cm più bassa di tutti gli altri meccanismi presenti sul mercato, che si presta particolarmente alla realizzazione di divani letto con linee moderne. Su richiesta, è disponibile un set di componenti per il fissaggio dei braccioli al cestello (struttura portante della rete) che permette il fissaggio dei piedi del divano al di sotto dei braccioli, mentre la versione standard prevede il fissaggio dei piedi direttamente sotto il cestello (struttura portante della rete). Piano dormita con materasso in spugna da 13cm.

EN

Built-in mechanism with a single front opening movement by rotation of the backrest. The shift into the bed position occurs without removing any of the elements of upholstery. The mechanism is equipped with a bayonets supporting frame that allows the fixing of the armrests and backrest to the mechanism. This solution offers the possibility to have several (up to 9) backrest and armrest models that may be mounted separately on the mechanism. The bed frame is made of wide slats to provide greater resistance and solidity. The seating comprises elastic belts to ensure maximum comfort and softness. A feature of the 710LBS mechanism is the sofa seating height, when the bed frame is closed, which is a good 5 cm lower than any other mechanism available on the market, that particularly lends itself for the realization of modern style sofa beds. On request, a set of components is available to fix the armrests to the supporting frame and of the sofa bed legs under the armrests, whereas the standard version allows the fixing of the feet directly below the supporting frame. The sleeping frame is supplied with a 13 cm foam mattress.

FR

Mécanisme encastrable avec mouvement d'ouverture frontale par rotation du dossier avec un seul mouvement. Le lit peut être ouvert sans enlever la housse. Le mécanisme est pourvu d'un coffre à baïonnettes qui permet de fixer les accoudoirs et le dossier au mécanisme. Il est possible de fixer les dossiers (9 modèles) et les accoudoirs à choisir parmi les différents modèles. Les larges lattes du plan de couchage donnent plus de résistance et de solidité dans le temps.

Le plan d'assise avec les sangles élastiques garantit le confort ainsi qu'une sensation de souplesse. Grâce au mécanisme 710L, lorsque le sommier est replié, l'assise est 5cm plus basse que les autres mécanismes présents sur le marché, ce qui permet de réaliser des canapés-lits aux lignes modernes. Sur demande, une série d'éléments pour la fixation des accoudoirs au coffre (structure porteuse du sommier) est disponible pour la fixation des pieds du canapé au dessous des accoudoirs, alors que le modèle standard prévoit la fixation des pieds directement sous le coffre (structure porteuse du sommier). Le plan de couchage est pourvu d'un matelas en caoutchouc mousse de 13 cm.

DE

Versenkbarer Mechanismus mit Ausziehmechanik nach vorwärts durch Drehung der Rückenlehne in einer einzigen Bewegung. Es ist möglich, das Sofa in ein Bett umzuwandeln, ohne Polsterteile zu entfernen. Der Mechanismus ist mit einer Bajonettschlüsselelement ausgestattet, die erlaubt, Armlehnen oder eine Rückenlehne anzubringen. Das bietet die Möglichkeit, nach Wahl verschiedene Modelle von Rückenlehnen (9 Modellen) und Armlehnen anzubringen. Die Liegefläche ist mit breiten Holzlatten ausgestattet, um der Struktur mehr Beständigkeit, Festigkeit und Dauerhaftigkeit zu verleihen. Um ein Gefühl von echtem Komfort und Weichheit zu vermitteln, ist die Sitzfläche mit elastischen Riemen versehen. Eine Besonderheit des Mechanismus 710L ist der Abstand des Sitzes vom Boden, wenn der Sprungrahmen geschlossen ist. Solcher Abstand ist 5 cm niedriger als alle anderen Mechanismen auf dem Markt. Das ist besonders geeignet zur Herstellung von Schlafsofas mit modernen Linien. Auf Anfrage ist ein Set aus Komponenten erhältlich, das entwickelt wurde, um die Befestigung der Armlehnen am Gestell (Tragwerk des Sprungrahmens) sowie die der Füße unter der Armlehnen zu ermöglichen. Die Standard-Version dagegen sieht die Befestigung der Füße direkt unter dem Gestell (Tragwerk des Sprungrahmens) vor. Liegefläche mit Schaumgummimattratze mit einer Dicke zu 13 cm.

ES

Built-in mechanism with a single front opening movement by rotation of the backrest. The shift into the bed position occurs without removing any of the elements of upholstery. The mechanism is equipped with a bayonets supporting frame that allows the fixing of the armrests and backrest to the mechanism. This solution offers the possibility to have several (up to 9) backrest and armrest models that may be mounted separately on the mechanism. The bed frame is made of wide slats to provide greater resistance and solidity. The seating comprises elastic belts to ensure maximum comfort and softness. A feature of the 710LBS mechanism is the sofa seating height, when the bed frame is closed, which is a good 5 cm lower than any other mechanism available on the market, that particularly lends itself for the realization of modern style sofa beds. On request, a set of components is available to fix the armrests to the supporting frame and of the sofa bed legs under the armrests, whereas the standard version allows the fixing of the feet directly below the supporting frame. The sleeping frame is supplied with a 13 cm foam mattress.



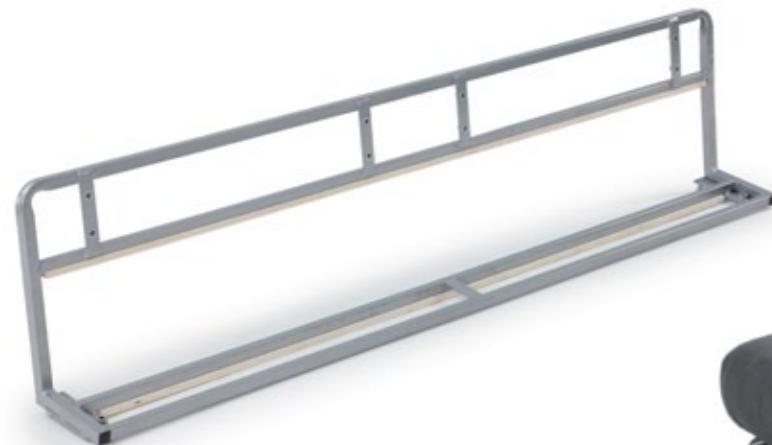
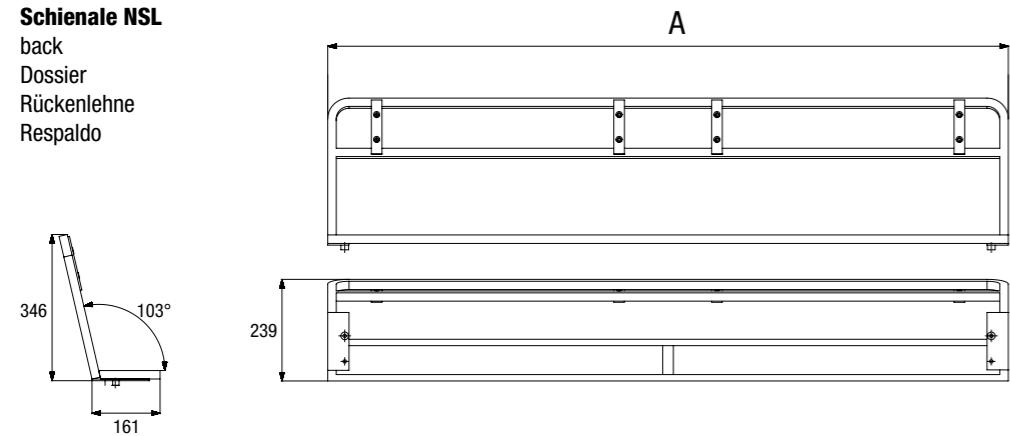


styling 710^{LBS}

Schienale 710 NSL

Schienale NSL

back
Dossier
Rückenlehne
Respaldo

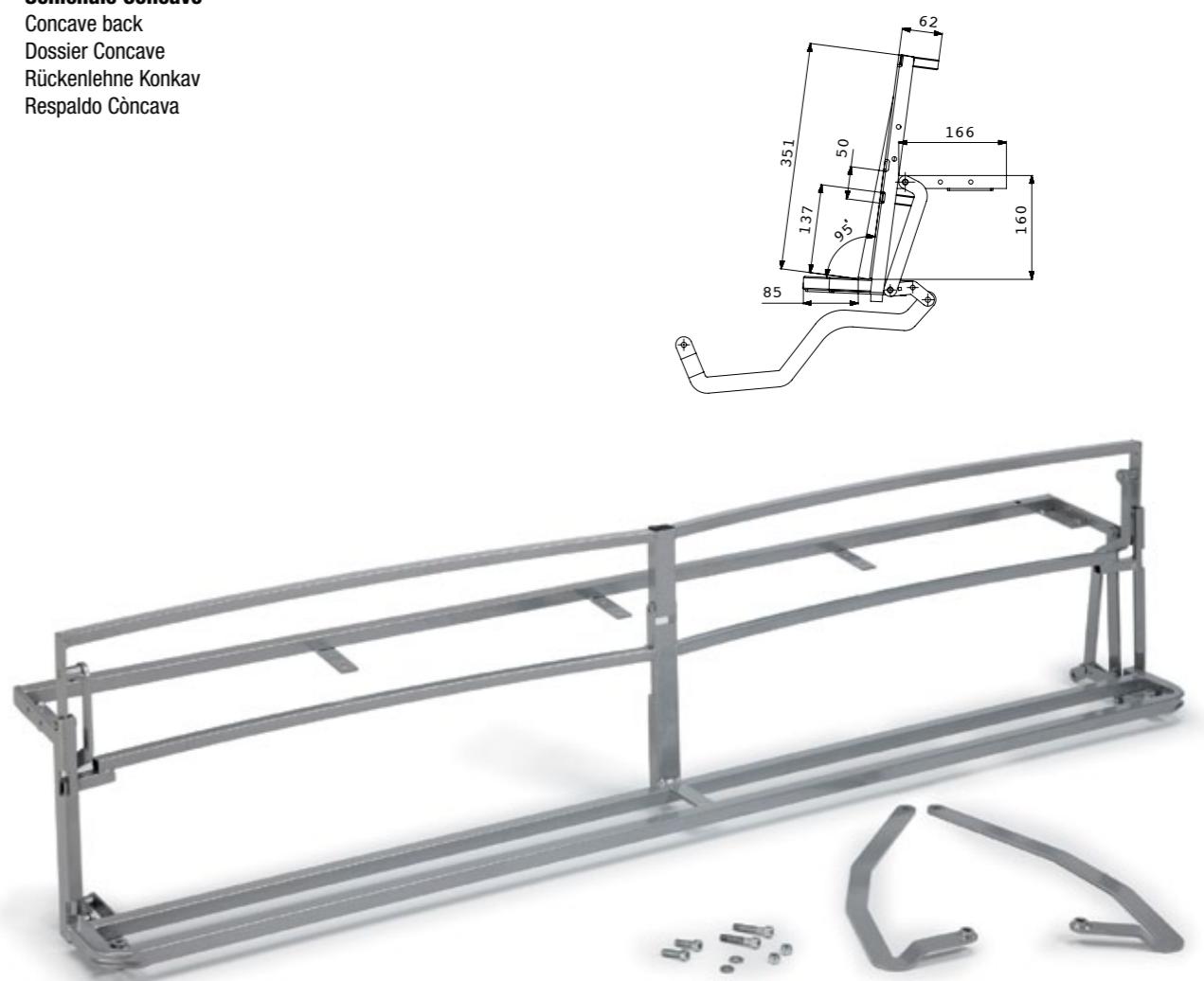


styling 710^{LBS}

Schienale Concavo LBS

Schienale Concavo

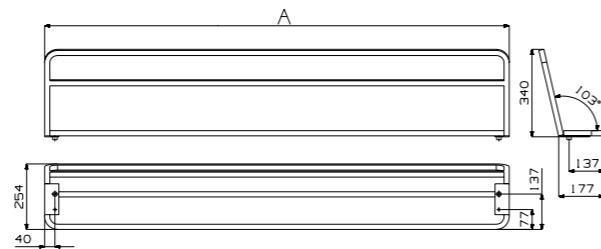
Concave back
Dossier Concave
Rückenlehne Konkav
Respaldo Còncava



styling 710 / 710^{BS}**Schienale N****Schienale N**

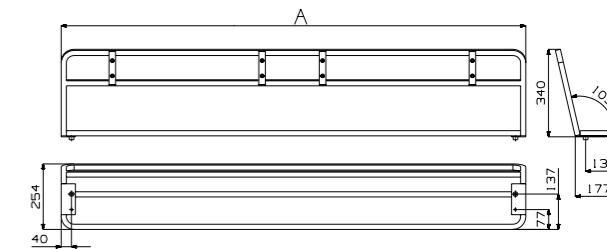
N back
Dossier N
Rückenlehne N
Respaldo N

Misura Rete	A
182	1800
162	1600
142	1400
132	1300
122	1200

**styling 710 / 710^{BS}****Schienale N1****Schienale N1**

N1 back
Dossier N1
Rückenlehne N1
Respaldo N1

Misura Rete	A
182	1800
162	1600
142	1400
132	1300
122	1200



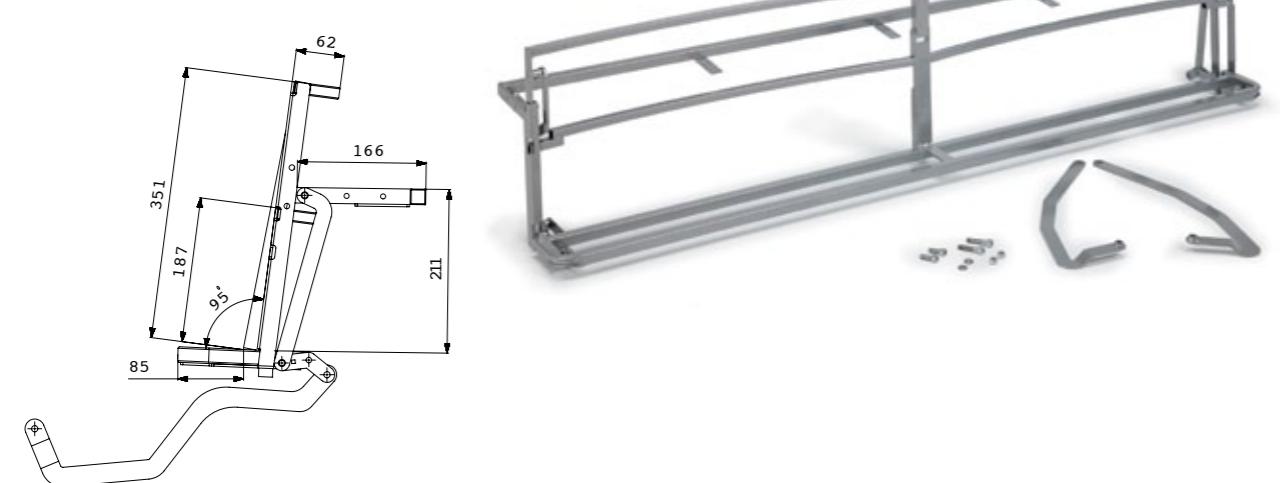
Schienale Concavo

Concave back

Dossier Concave

Rückenlehne Konkav

Respaldo Còncava

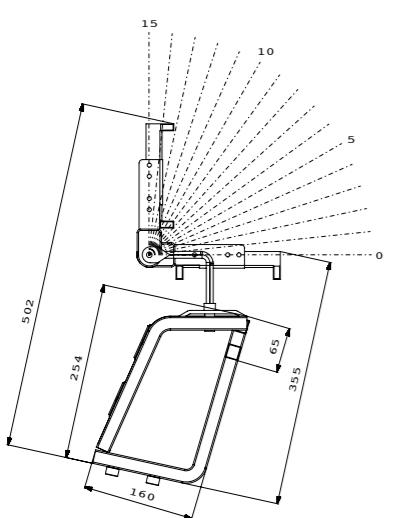


styling 710 / 710^{BS} / 710^{LBS}

Schienale Relax 3

Schienale Relax 3

Relax3 back
Dossier Relax3
Rückenlehne Relax3
Respaldo Relax3

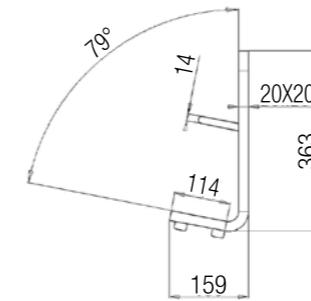


styling 710 / 710^{BS} / 710^{LBS}

Schienale Standard

Schienale Standard

Standard Back
Dossier Standard
Standard Rückenlehne
Respaldo standard

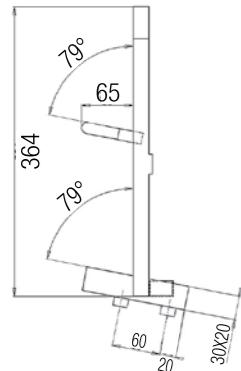


styling 710 / 710^{BS} / 710^{LBS}

Schienale Standard 2

Schienale Standard 2

Standard 2 Back
Dossier Standard 2
Standard 2 Rückenlehne
Respaldo standard 2

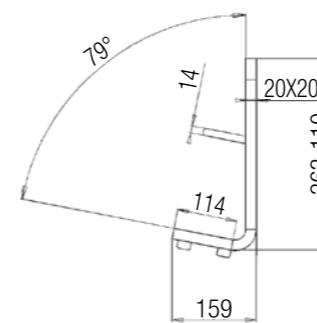


styling 710 / 710^{BS} / 710^{LBS}

Schienale Standard Basso

Schienale Basso

Low Back
Dossier Bas
Niedrige Rückenlehne
Respaldo bajo

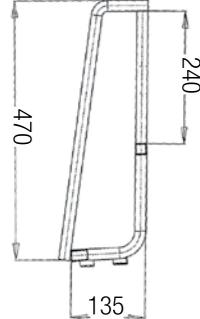


styling 710 / 710^{BS} / 710^{LBS}

Schiene 3 Cuscini

Schiene 3 cuscini

Three pillow back
Dossier trois coussins
Drei Kissen Rückenlehne
Respaldo tres almohadillas

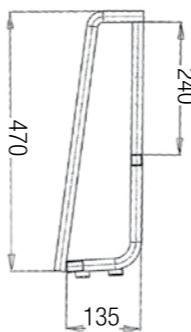


styling 710 / 710^{BS} / 710^{LBS}

Schiene Portaguanciali

Schiene porta guanciali

Pillows holder back
Dossier porte oreillers
Rückenlehne mit Kopfkissenhalter
Respaldo porta cojines



IT

I punti aggiuntivi di attacco dello schienale che consentono di montare due schienali più piccoli ma indipendenti. Lo schienale, tramite cinematismi a scatto, si trasforma in un comodo poggiapiedi.

EN

In the central part of the mechanism there are other points where the backrest can be attached to. In this way, it is possible to assemble two smaller independent backrests. By means of the release mechanism the backrest converts to a comfortable headrest.

FR

Sur la partie centrale du mécanisme il y a des points supplémentaires de fixation du dossier qui permettent d'assembler deux dossiers plus petits et indépendants. Par le biais de mécanismes de déclenchement le dossier se transforme en un appui-tête confortable..

DE

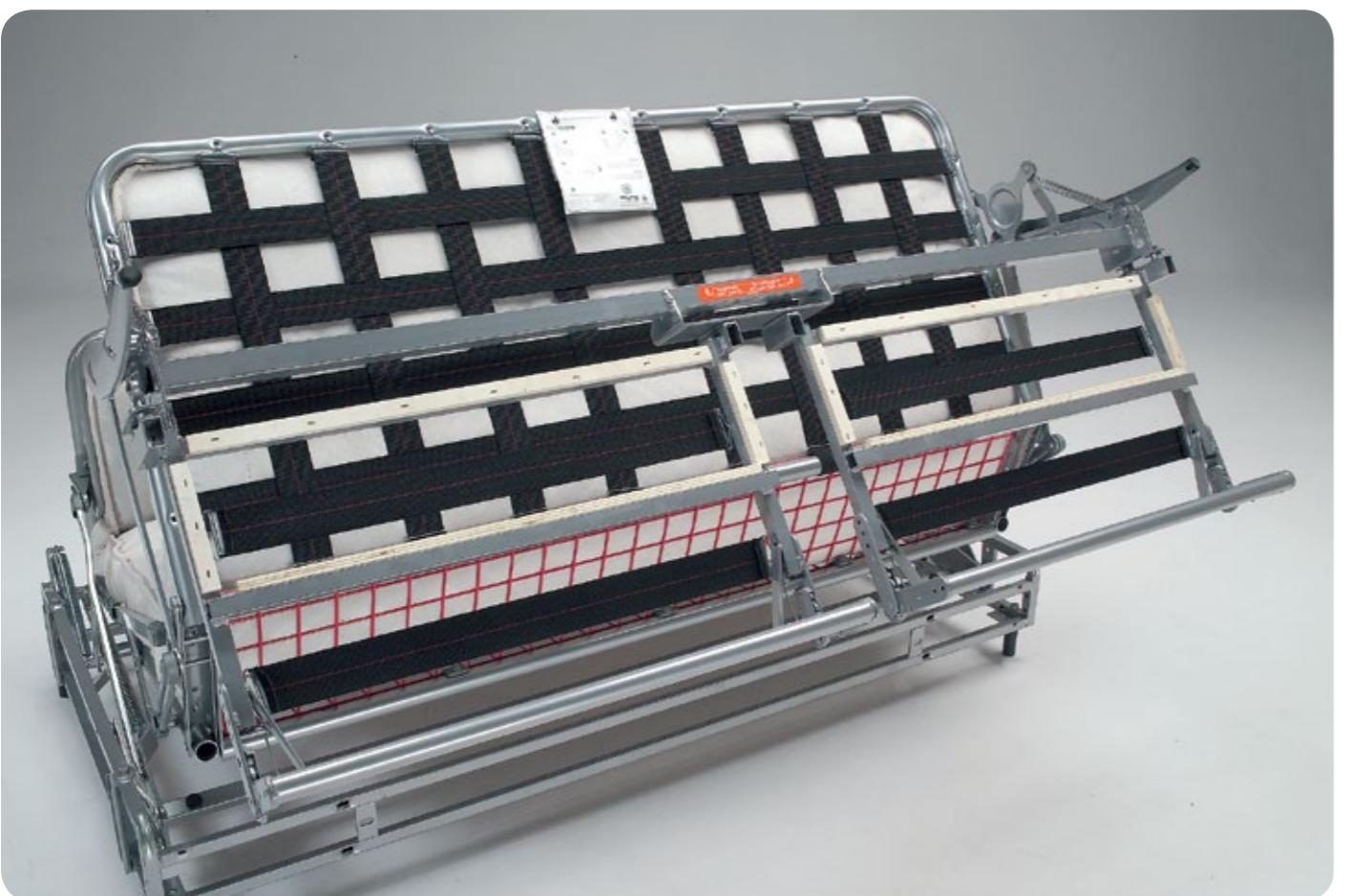
Am Mechanismus sind mittig zusätzliche Fixierungspunkte für die Rückenlehne angebracht. Daran lassen sich zwei kleinere unabhängige Rückenlehnen montieren. Mit Hilfe von Einrastvorrichtungen wird die Rückenlehne zur bequemen Kopfstütze..

ES

Sobre la parte central de mecanismo están presentes dos puntos más para sujetar el respaldo, el que permite montar dos respaldos más pequeños pero independientes. El respaldo, a través de mecanismos cinemáticos clic-clac se convierte en un comodísimo apoya-cabeza.



styling 711



IT

I punti aggiuntivi di attacco dello schienale che consentono di montare due schienali più piccoli ma indipendenti. Lo schienale, tramite cinematismi a scatto, si trasforma in un comodo poggiapiede.

EN

In the central part of the mechanism there are other points where the backrest can be attached to. In this way, it is possible to assemble two smaller independent backrests. By means of the release mechanism the backrest converts to a comfortable headrest.

FR

Sur la partie centrale du mécanisme il y a des points supplémentaires de fixation du dossier qui permettent d'assembler deux dossiers plus petits et indépendants. Par le biais de mécanismes de déclenchement le dossier se transforme en un appui-tête confortable.

DE

Am Mechanismus sind mittig zusätzliche Fixierpunkte für die Rückenlehne angebracht. Daran lassen sich zwei kleinere unabhängige Rückenlehnen montieren. Mit Hilfe von Einrastvorrichtungen wird die Rückenlehne zur bequemen Kopfstütze.

ES

Sobre la parte central de mecanismo están presentes dos puntos más para sujetar el respaldo, el que permite montar dos respaldos más pequeños pero independientes. El respaldo, a través de mecanismos cinemáticos clic-clac se convierte en un comodísimo apoya-cabeza.



styling 711

Schienale Relax

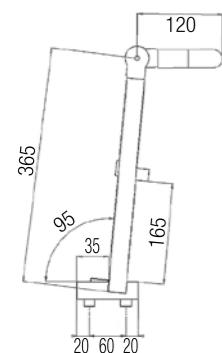
Schienale Relax con poggiapiedi

Dossier Relax avec appui-tête

Back Relax with headrest

Rückenlehne Relax mit Kopfstütze

Respaldo Relax con apoya-cabeza



styling 711

Schienale Luxury

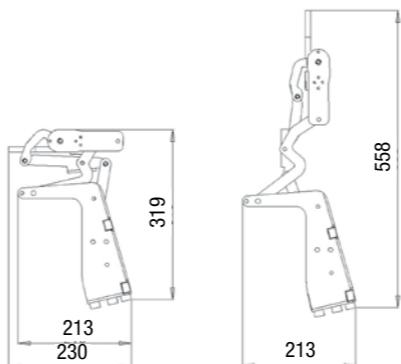
Schienale Luxury

Dossier Luxury

Luxury Back

Luxury Rückenlehne

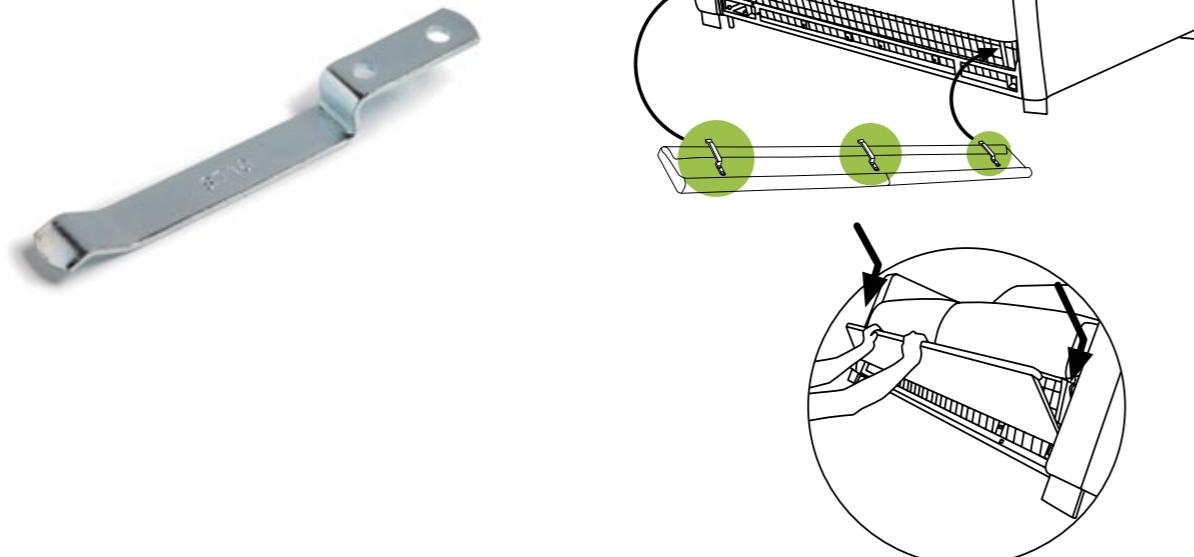
Respaldo Luxury



Telaio reggicuscini
Cushion - holding frame
Châssis porte - coussin
Kissenrahmen
Amazon soporta - cojines



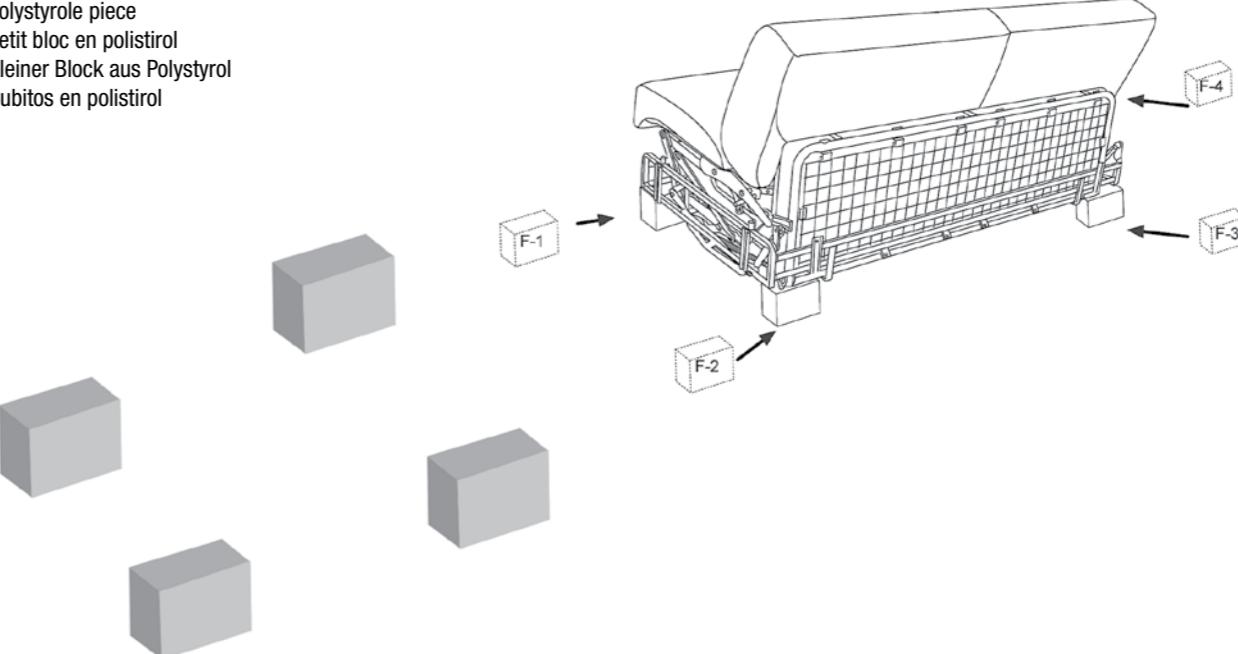
Staffa reggi frontale
Front panel support
Porte-frontale
Vorderteile
Elementos de soporte para el frontal



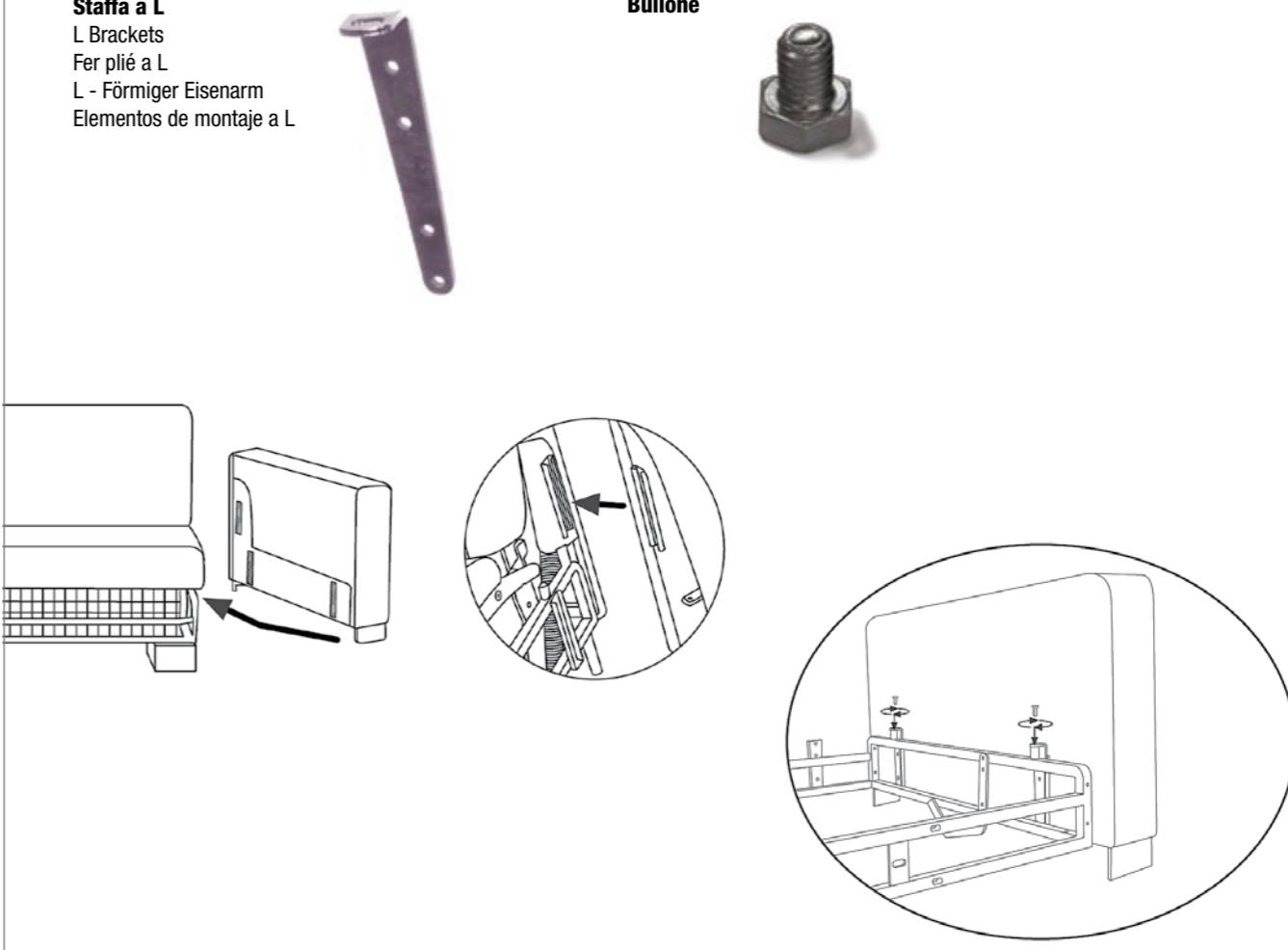
Baionette
Glissières
Bayonets
Bajonetten
Bayonetas



Cubetti Polistirolo
Polystyrole piece
Petit bloc en polystirole
Kleiner Block aus Polystyrol
Cubitos en polistirolo



Staffa a L
L Brackets
Fer plié a L
L - Förmiger Eisenarm
Elementos de montaje a L



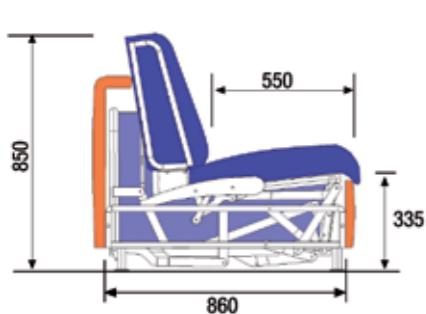
styling 710/710^{BS} / 711

Scheda Tecnica

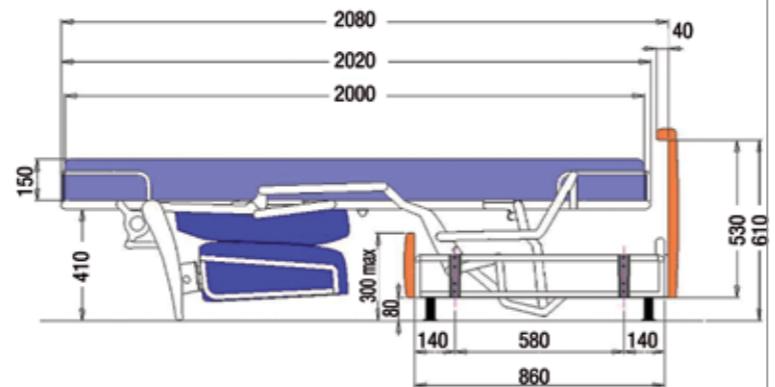
Specifications | Technische Beschreibung | Fiche Technique | Ficha Técnica



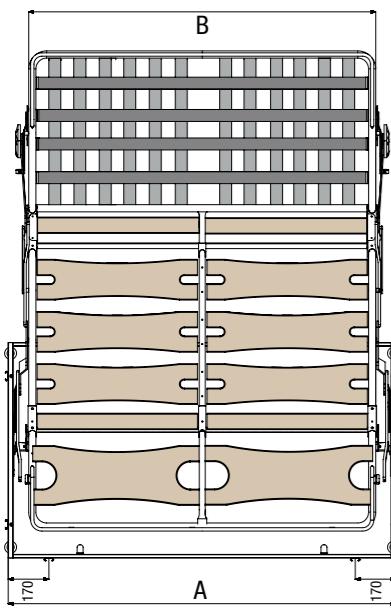
Divano · Sofa · Sessel · Fauteuil · Sofá



Versione Letto · Bed · Bett · Lit · Versión cama



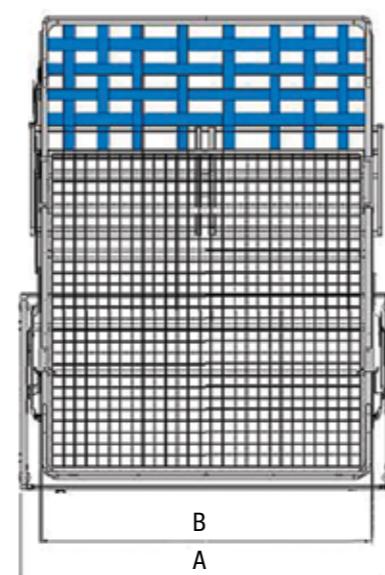
Larghezze · Widths · Larghezze · Largeurs · Anchuras



B	cm.
165	
145	
125	
105	
75	

A	cm.
182	
162	
142	
122	
92	

Big Slats



B	cm.
165	
145	
125	
105	
75	

A	cm.
182	
162	
142	
122	
92	

Elettrosaldata



cm.
160x200x15
140x200x15
120x200x15
110x200x15
100x200x15
90x200x15
70x200x15

Materasso · Mattress · Matratze · Matelas · Colchón

Penisola Contenitore

styling

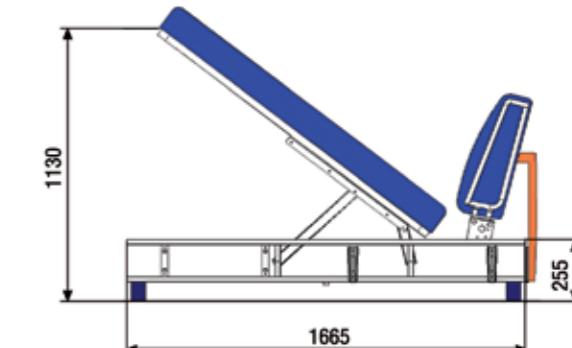
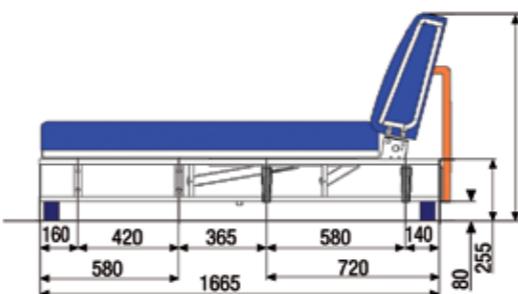
710/710^{BS} / 711

Scheda Tecnica

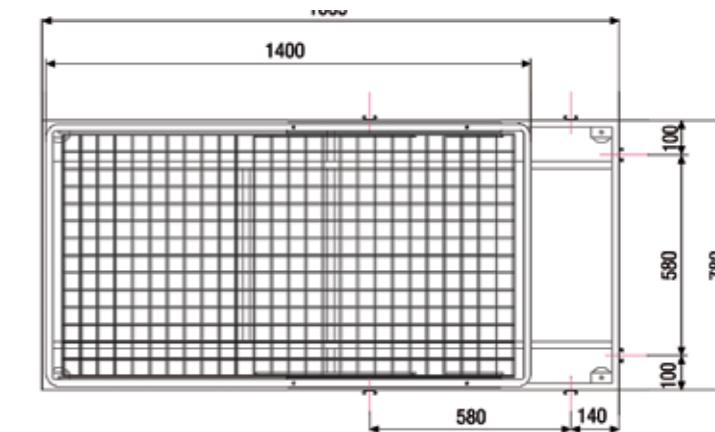
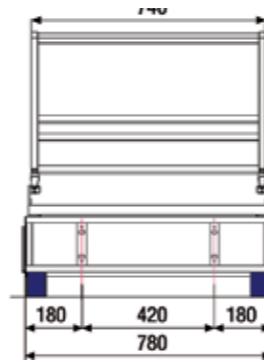
Specifications | Technische Beschreibung | Fiche Technique | Ficha Técnica

Chiuso · Closed · Fermé · Geschlossen · Cerrado

Aperto · Open · Ouvert · Offen · Abierto



Larghezze · Widths · Larghezze · Largeurs · Anchuras

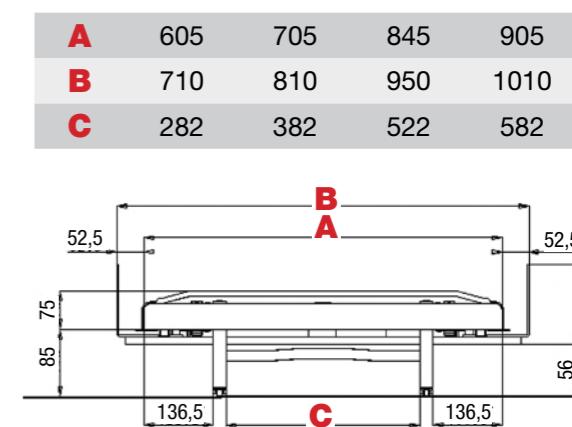
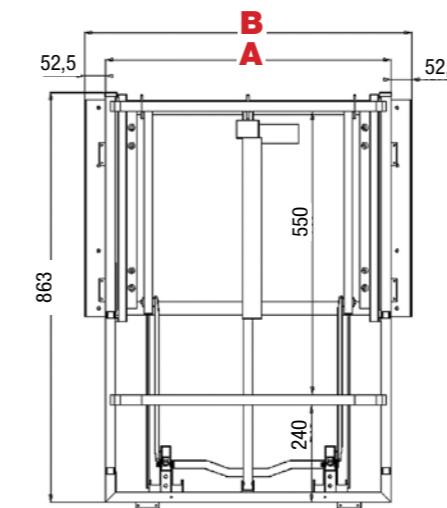


styling 710 575 HDL

Scheda Tecnica

Specifications | Technische Beschreibung | Fiche Technique | Ficha Técnica

Poltrona | Armchair | Sessel | Fauteuil | sillone

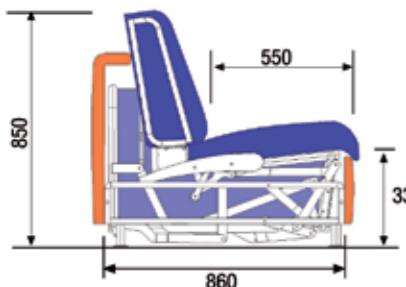


A	605	705	845	905
B	710	810	950	1010
C	282	382	522	582

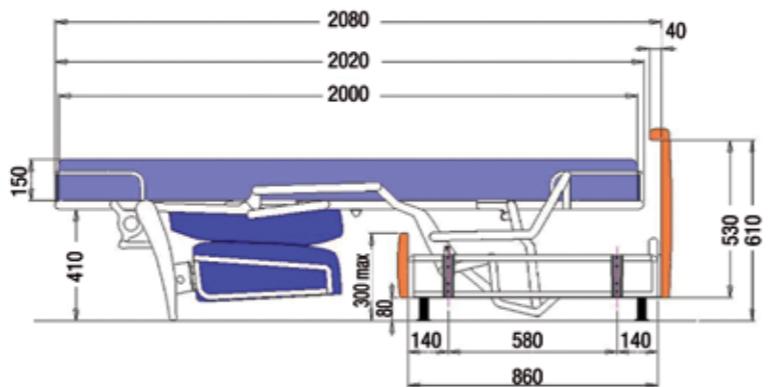
Specifications | Technische Beschreibung | Fiche Technique | Ficha Técnica



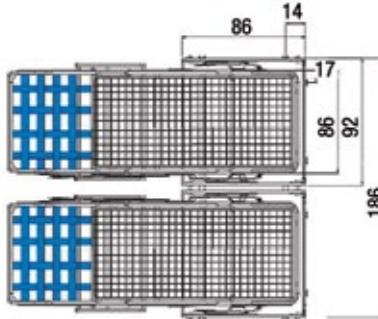
Divano · Sofa · Sessel · Fauteil · Sofá



Versione Letto · Bed · Bett · Lit · Versión cama



Larghezze · Widths · Larghezze · Largeurs · Anchuras



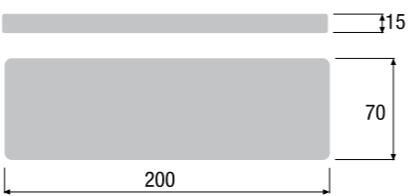
Facilmente sdoppiabile per rendere più agevoli eventuali spostamenti.

It can be easily split to make any possible movements easier.

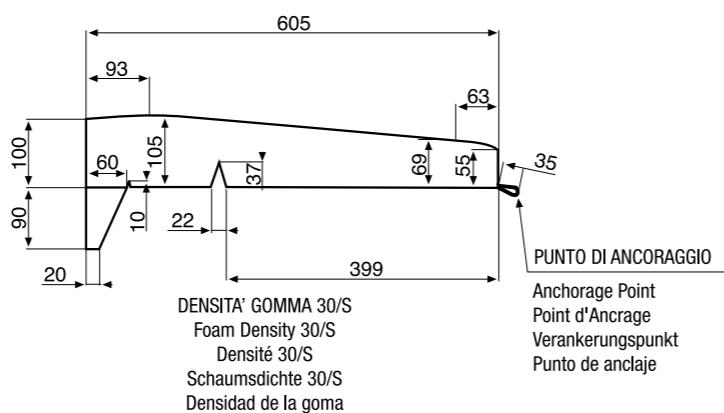
Simple à séparer pour rendre plus facile éventuels déplacements.

Es Kann einfach gespalten werden, um leichtere eventuelle Verschiebungen zu sichern.

Puede estar partido fácilmente para hacer cualquier movimiento posible más fácil.

**Schema cuscino**

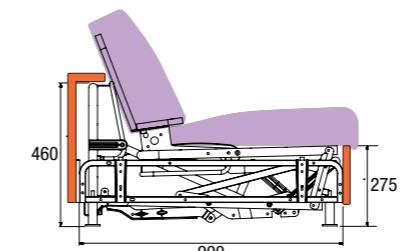
Pillow Scheme
Schéma coussin
Graphische Darstellung von dem Kissen
Esquema del cojín



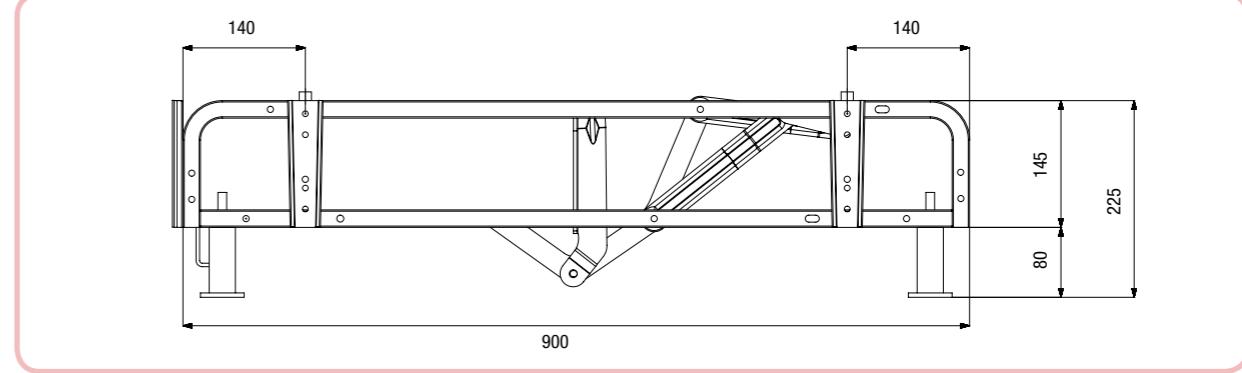
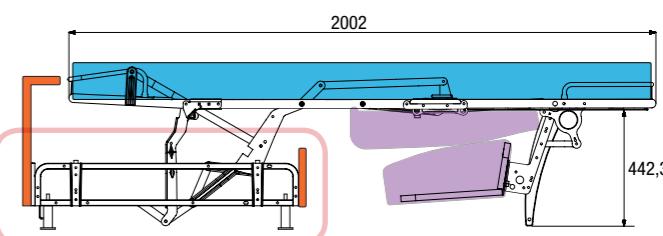
Specifications | Technische Beschreibung | Fiche Technique | Ficha Técnica



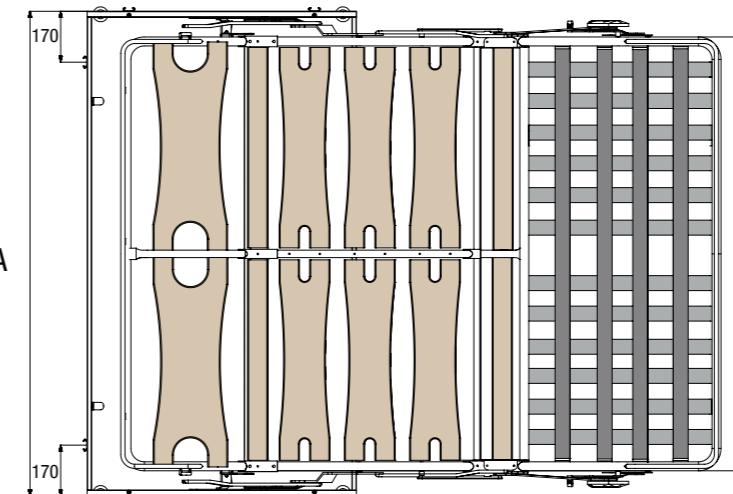
Divano · Sofa · Sessel · Fauteil · Sofá



Versione Letto · Bed · Bett · Lit · Versión cama



Larghezze · Widths · Larghezze · Largeurs · Anchuras



A mm.
1820
1620
1420
1220
920

B mm.
1650
1450
1250
1050
750

